



# Summary

Octubre 18 de 1999

## GUIA BREVE RELATIVA A LA NOCION DE 'CARGA PUBLICA' Y AL RECIBO DE BENEFICIOS PUBLICOS

La presente guía explica resumidamente cómo el recibo de beneficios públicos en los Estados Unidos puede o no afectar a los extranjeros según las disposiciones de "carga pública" que figuran en las leyes de inmigración.

- **Extranjeros que solicitan la Residencia Permanente Lícita; es decir que todavía no tienen una *Green Card* (tarjeta verde)**
  - Un extranjero **no** será considerado como "carga pública" por recibir:
    - **LOS BENEFICIOS DE ATENCION DE SALUD**, incluido el programa de *Medicaid*, el CHIP (Programa de Seguro de Salud para los Niños), la atención prenatal u otro tipo de atención médica gratuita o barata, en consultorios, centros de salud u otras instituciones (que no sea la atención a largo plazo en un hogar de ancianos u otra institución de esa índole).
    - **LOS PROGRAMAS DE ALIMENTOS**, por ejemplo *Food Stamps* (sellos para la compra de alimentos), el WIC (Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Recién Nacidos y Niños), comidas escolares u otro tipo de asistencia alimenticia.
    - **OTROS PROGRAMAS NO MONETARIOS**, por ejemplo vivienda pública, servicios de guardería, ayuda en materia de energía, socorro en caso de desastre, el programa preescolar educativo y cultural *Head Start*, ni asesoramiento o capacitación en el trabajo.
  - El INS, al expedir la tarjeta verde **podrá considerar** si el extranjero recibe los siguientes beneficios:

- **ASISTENCIA SOCIAL MONETARIA**, por ejemplo el *Supplemental Security Income* (Ingreso de Seguridad Suplementario), el TANF (Asistencia Temporal Monetaria para las Familias Necesitadas) y la asistencia general del Estado.
- **INSTITUCIONALIZACIÓN** para la atención a largo plazo, por ejemplo la residencia en un hogar de ancianos o institución de salud mental por cuenta del gobierno.

**Nota:** El INS **no** considerará los programas de **ASISTENCIA SOCIAL MONETARIA** ni los **PROGRAMAS NO MONETARIOS** recibidos por los hijos u otros familiares del extranjero para fines de carga pública, **a menos que la asistencia social monetaria sea la única forma de subsistencia familiar.**

- **Los extranjeros que sean residentes permanentes lícitos (que ya tengan una tarjeta verde)**
  - Los residentes permanentes lícitos **no podrán** perder su condición como tales (revocación de la tarjeta verde) si ellos, sus hijos u otros familiares se benefician de:
    - **ATENCION DE SALUD, PROGRAMAS DE ALIMENTOS u otros PROGRAMAS NO MONETARIOS**
    - **ATENCION SOCIAL MONETARIA** (\*Véase a continuación la nota de la excepción.)
    - **ATENCION A LARGO PLAZO** (\*Véase a continuación la nota de la excepción.)

**Notas:**

- A los residentes permanentes lícitos que **abandonen el país por más de 6 meses seguidos** se les podrá preguntar si reciben beneficios públicos cuando regresen a los EE.UU. y se podrán tener en cuenta los beneficios de la asistencia social monetaria o de atención a largo plazo.
- En muy raras circunstancias, los residentes permanentes lícitos que se beneficien de la asistencia social monetaria o la atención a largo plazo en sus **primeros cinco años** en los EE.UU. por ciertas razones (por ejemplo, enfermedad o discapacidad) que existían **antes** de su entrada en los Estados Unidos se podrían considerar deportables como carga pública.
- **LOS REFUGIADOS Y LOS ASILADOS** podrán recibir **cualquier** beneficio público, incluidos la atención social monetaria, la asistencia de salud, los programas de alimentos y otros programas no monetarios, sin perjuicio de sus posibilidades de obtener la tarjeta verde.
- **FAMILIARES PATROCINADORES.** El recibo de beneficios, incluidos la asistencia social monetaria, la atención de salud, los programas de alimentos y otros beneficios no monetarios, **no impide que los ciudadanos y los residentes permanentes legales** patrocinen a familiares. Sin embargo, los patrocinadores deben presentar una Declaración Jurada de Sustento en la que indiquen que tienen suficiente dinero (sólos o con un copatrocinador) para sostener a sus familiares a un 125 por ciento del nivel de pobreza.
- **CIUDADANIA ESTADOUNIDENSE POR NATURALIZACION.** A los residentes permanentes legales (que ya tienen una tarjeta verde) **no se les puede negar** la ciudadanía estadounidense por el hecho de recibir lícitamente cualesquiera beneficios públicos a los que tengan derecho.

## ¿Necesita Más Información?

### **Si necesita más información sobre "carga pública"**

- Visite el sitio del INS en la Web [www.ins.usdoj.gov](http://www.ins.usdoj.gov) para consultar la hoja de datos y la sección de preguntas y respuestas. La información está disponible en varios idiomas bajo *Public Affairs* (Asuntos Públicos).

### **Si desea más información sobre cómo inscribirse en los programas de beneficios**

- Póngase en contacto con el organismo de servicios pertinente a nivel federal, estatal o local. La siguiente información le será de utilidad:

**Para CHIP:** 1-877-543-7669 (las llamadas son gratuitas)

**Para Food Stamps:** 1-800-221-5689 (las llamadas son gratuitas)

**Para Medicaid o TANF:** [www.hhs.gov](http://www.hhs.gov)

**Para WIC:** [www.fns.usda.gov](http://www.fns.usda.gov)